

**Jolanta Górajek-Jóźwik Ph.D., RN**

**Małgorzata Kisilowska Ph.D.**

**Poland**

**ICNP®**

**POLAND - COUNTRY REPORT (2000, PRAGUE - CZECH)**

The report refers to the period June - October 2000.

All activities connected with ICNP® are undertaken in two co-operating directions:

- Polish Nurses Association,
- Faculty of Nursing, Medical University in Lublin.

These activities, different in forms and contents, will be described below in following categories:

- organisational activities,
- informational (popularisation) activities,
- meritorious (concerning the nature of ICNP®) activities,
- educational activities,
- research activities.

Organisational (procedural) activities

The main actions done are:

- ICNP® translation agreement and agreement concerning ICNP® implementation in Polish nursing - signed,
- translation of ICNP® (all existing parts and axes) concluded in August 2000,
- continuing efforts focused on finding financial resources for the needs of ICNP® implementation (ex. printing educational materials).

The research project submitted to the Polish Committee of Scientific Research, called *Classification of nursing diagnoses for the needs of quality of nursing care* (details: see Polish national report for meeting in Sibiu, Romania) was approved, but with no funds for its realisation.

Informational activities (popularisation)

- A broad article was prepared, presenting scientific and educational advantages of the ICNP® implementation. This is a theoretical dissertation, presenting the nature of ICNP® and the benefits of its rational usage.
- Article's structure: short introduction about systematic documentation in nursing, meritorious problems of diagnosis process in nursing, scientific benefits of ICNP® implementation (range of research, its subject and character), educational benefits of ICNP® (methodology of teaching, dissemination of research results, evidence-based practice), summary.
- The article is based on information from two communicates presented in the year 2000 at two scientific conferences in Poland (more information - see: Poland national report, Sibiu, Romania).

#### Meritorious activities

- The translated, Polish version of ICNP® was checked according to its language and professional correctness by three independent reviewers (nurses). Particular attention was put on examining the proposed Polish terms according to their understanding and proper usage. In the result of that works one expression was selected - nursing phenomenon (Polish terms: *zjawisko pielęgniarские, fenomen pielęgniarский*). Understanding of these two concepts (equal in their meaning) was checked in two independent groups of registered nurses (more than 100 persons altogether) - students of a nursing faculty (Ist and IVth semester of MA studies) at medical academies in Lublin and Białystok. Surveyed were persons of different period (from 1 to 20 years) and place of work. Responses made us to search for another, more adequate term, reflecting precisely the English term *nursing phenomenon*. After another analysis the optimal was found - *przedmiot opieki pielęgniarskiej*.
- Continued are actions connected with planned analysis of proposed ICNP® definitions of all terms, mostly in the aspect of their correctness and agreement with science, in particular in health disciplines.

#### Educational activities

- Preliminary, but important discussions were made, concerning the possibility of including ICNP® into curricula of basic and continuing nursing education, realised on different levels (BA, MA).

- Preliminary steps were made in preparation of indispensable manuals for nurses participating in educational process (ICNP® Educational Kit).

### Research activities

- Prepared article concerning ICNP® (more about it - see: informational activities).
- Preparation to elaboration and publication in an English-language nursing journal an article presenting the range and character of problems concerning nursing terminology, and defining terms for ICNP®.
- Analysis of the sense and background of comparing range and character of hitherto formulated diagnosis in Polish nursing, with those proposed in ICNP®.

And also:

- Searching for other directions of possible research including ICNP® (individual, group, mono- and interdisciplinary, qualitative and quantitative, etc.).
- Proposal of a comparing research of ICNP® terminology and terms from Polish nursing encyclopaedias and lexicons.
- Co-operation with information specialist in the field of ICNP® structure and architecture.
- Analysis of publication about ICNP® and their contents.

### **Summary**

Not very broad character of most of the activities connected with the ICNP® implementation is reasoned in huge changes in Poland. Two of four large reforms, being implemented in our country, are of health care and of education system. Both of them strongly influence nursing, which is aware of the necessity of adaptation to the European Union requirements. This is connected with changes in the system of nurses' education and training, reorganisation of hospitals and other health care settings. Nurses face plenty of difficult challenges, they are fighting for existence of hitherto nursing positions and employment on the level satisfying their patients.

Nursing profession can find the ICNP interesting thanks to their knowledge and professional experience, and long works concerning diagnosis process and diagnosis itself. Other, also positive for ICNP® issues are standards of accreditation and the process of accreditation started by several health care settings.